



ਅਰਦਾਸ (Prayer / Request)

ਤੂੰ (You) ਠਾਕੁਰ (Master) ਤੁਮ (You) ਪਹਿ (to) ਅਰਦਾਸਿ (Prayer) ॥
 thoo thaakur thum pehi arudaas
You are our Lord and Master; This is our prayer to you.

ਜੀਉ (Soul) ਪਿੰਡ (Body) ਸਭੁ (All) ਤੇਰੀ (Your) ਰਾਸਿ (Property) ॥
 jeeo pindd subh thaeree raas
This body and soul are all Your property

ਤੁਮ (You) ਮਾਤ (Mother) ਪਿਤਾ (Father) ਹਮ (we) ਬਾਰਿਕ (children) ਤੇਰੇ (Yours) ॥
 thum maath pithaa hum baarik thaerae
You are our mother and father; we are Your children.

ਤੁਮਰੀ (Yours) ਕ੍ਰਿਪਾ (Grace) ਮਹਿ (in) ਸੂਖ (joys) ਘਨੇਰੇ (so many) ॥
 thumuree kirupaa mehi sookh ghunaerae
In Your Grace, there are so many joys!

ਕੋਇ ਨ (No one) ਜਾਨੈ (knows) ਤੁਮਰਾ (yours) ਅੰਤੁ (limits / end) ॥
 koe na jaanai thumuraa anth
No one knows limits of Your greatness

ਉਚੇ (Highest) ਤੇ (of) ਉਚਾ (high) ਭਗਵੰਤ (Generous Lord) ॥
 oochae thae oochaa bhuguvunth
You are the Highest of the High, Most Generous Lord.

ਸਗਲ (all) ਸਮਗ੍ਰੀ (creation) ਤੁਮਰੈ (Yours) ਸੂਤ੍ਰਿ (string i.e. control) ਧਾਰੀ (function) ॥
 sugul sumugree thumurai soothr dhaaree
The whole creation functions under your control (Like Puppets tied to the string)

ਤੁਮ (You) ਤੇ (from) ਹੋਇ (created) ਸੁ (that) ਆਗਿਆਕਾਰੀ (obedient) ॥
 thum thae hoe so aagiaakaaree
Whatever You have created, has to be obedient to you

ਤੁਮਰੀ (Yours) ਗਤਿ (state) ਮਿਤਿ (extent) ਤੁਮ (You) ਹੀ (alone) ਜਾਨੀ (know) ॥
 thumuree gath mith thum hee jaanee
You alone know Your state and extent.

ਨਾਨਕ (Nanak Says) ਦਾਸ (slaves) ਸਦਾ (forever) ਕੁਰਬਾਨੀ (sacrifice) ॥੮॥੪॥
 Nanak daas sudhaa kurbaanee
Nanak says, that Your slaves are forever sacrifice to you. ||8||4||

ਗੁਰੁ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ; ਅੰਗ ੨੬੮
 ooOO Guru Granth Sahib; Part 268 OOoo